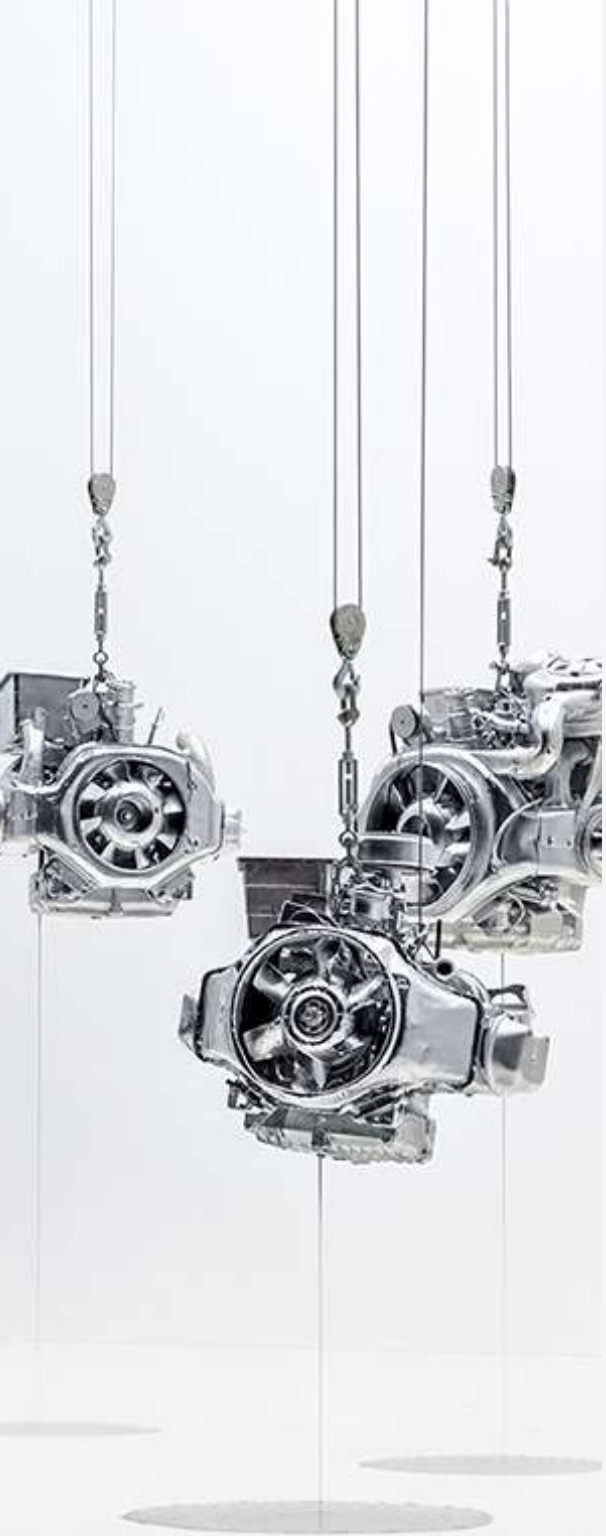
BILAN ANNUEL

TEATROSKOP 2021

TEATROSKOP est un programme initié en 2011 par l'Institut français, le Ministère de la culture et le Ministère de l'Europe et des affaires étrangères français dans le but de dynamiser les échanges entre la France et l'Europe du Sud-Est dans le domaine du spectacle vivant dans ses formes les plus contemporaines et audacieuses.

Il soutient la structuration de réseaux professionnels, en encourageant la diffusion et le partage de projets, les rencontres professionnelles et les collaborations entre les acteurs de la région et avec la scène française.

1. Introduction



1.1 Objectifs

Le programme développe des actions selon 4 types d'objectifs :

- développer, animer et renforcer un réseau de professionnels en Europe du Sud-Est en contact avec les professionnels français
- soutenir la visibilité des œuvres et des créateurs de la scène française, et ainsi susciter des rencontres et des liens forts.
- encourager les collaborations, les coproductions et les coopérations entre les créateurs et les professionnels des scènes française et ceux de la région
- renforcer les capacités des professionnels et des créateurs de la région.

2. Bilan

2021

2.1 Axes principaux de travail

- **Renforcement de la coopération**
- **Renforcement de la formation**
- **Structuration et aide à la diffusion**

Diffusion

- Appel à projet pour la diffusion et la montée en compétences: 10 tournées dont 6 avec des ateliers/masterclass
- 5 reports partiels en 2022

Formation

- 7 tournées incluant des ateliers
- 5 projets de résidences/formations

Coopération / Coproduction

- Appel à projets de coopération artistique: 10 projets soutenus (résidences, formations, conférences)
- Coproduction DUEL
- Cocréation Around Self Made Man

Rencontres/ Mobilité

- Missions régionales aux Focus de Lyon Alès et Avignon
- Focus Cirque et Théâtre à Belgrade
- 2 conférences régionales soutenues dans le cadre de l'appel à projets

2.2 Diffusion + ateliers

SELECTION APPEL A PROJETS 2021:

12 spectacles en tournée

28 partenaires

11 pays

DIFFUSION HORS APPEL A PROJETS: 6 spectacles

2021

INSTABLE

Cie Les Hommes Penchés

suite de la tournée 2020, soutenue par Teatroskop

- Cirkobalkana Festival, Zagreb (CRO)
- Bondoro Festival, Kapolcs (HUN)
- Klovnbuf festival, Ljubljana (SLO)
- Dezso Kostolany, Subotica, (SRB)
- Kaleidoskop, Novi Sad ECOC 2022 (SRB)

Avec le soutien de La Collection

- *Dans le cadre du programme Circus (must) SEE*

cirque

MAN REC

Amala Dianor

report de 2020 et nouvelles dates

- Dance Fest, Skopje (NMK)
- House of culture, Tetovo (NMK)
- Cloud festival, Tirana (AL)
- Gjirokastro (AL)

- ateliers et masterclass réalisés à Skopje et à Tirana

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

danse

D-CONSTRUCTION

Cie Dyptik

report de 2020 et nouvelles dates

- Athens-Epidauros Festival, Athènes (GR)
- Ana Desetnica Festival, Ljubljana (SLO) - reporté en 2022
- FITS, Sibiu (RO) - reporté en 2022

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

danse

LAZUZ SHOW et BAKTANA

Cie Lazuz

remplacement de la cie HMG

- Peculiar Families Festival, Split (CRO)
- Pula (CRO)
- House of Klein, Klanjec (CRO)
- Street Art Festival, Zagreb (CRO)
- Cirkobalkana Festival, Belgrade (SRB)

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

Dans le cadre du programme Circus (must) SEE

cirque

TELLES QUELLES/
TELS QUELS
Cie Dans6T

- Derida Dance Center, Sofia (BLG) - annulé
- Tanz Platz, Novi Sad (SRB)
- HKN, Rijeka (CRO) - annulé

- un atelier réalisé à Novi Sad

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

danse

TUTTI FRUTTI
Cie LPM

- Cirkobalkana Festival, Zagreb (CRO)
- Peculiar Families Festival, Split (CRO) - reporté en 2022
- Cirkobalkana Festival, Belgrade (SRB)
- ateliers réalisés à Zagreb et Belgrade

- une représentation additionnelle du spectacle Pitti Peta Hofen Show au festival Nisville

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

Dans le cadre du programme Circus (must) SEE

cirque

RECONCILIATION

Collectif Martine à la plage

report de 2020

- Cirkorama, Zagreb (CRO)
- Cirkusfera, Belgrade (SRB)

- ateliers réalisés à Belgrade et à Zagreb
- tournée dans le cadre de la Nuit du cirque 2021

Soutenu dans le cadre de l'appel à projets TSK 2020 et par l'Institut français de Paris

cirque

CUIR
Cie Un Loup pour l'homme

- Cirkobalkana Festival, Zagreb (CRO) - annulé
- Peculiar Families Festival, Split (CRO)
- Cirkobalkana, Belgrade (SRB) - 2 représentations

- ateliers réalisés à Split et à Belgrade

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

Dans le cadre du programme Circus (must) SEE

cirque

Franck Vigroux/
Cie D'autres cordes

suite de la tournée 2020 soutenue par Teatroskop

FLESH

- BITEF 2021 - report de 2020
- masterclass pour les étudiants

THE ISLAND

- Audio Art Festival, Pula (CRO)
- Simultan festival, Timisoara (RO)

Soutenu dans le cadre de l'appel à projets TSK 2020 et 2021

danse/
musique

OMMA
Josef Nadj
report de 2020 + nouvelles dates

- FIAT, Podgorica (MNE)
- Festival MESS, Sarajevo (BIH)
- Albania Dance Meeting, Tirana (ALB) - annulé
- Festival Désiré, Subotica (SRB)
- Pannon Varszinhaz, Veszprem (HU)
- Festival FLOW, Sfantu Gheorge (RO)- reporté en 2022

Soutenu dans le cadre de l'appel à projets TSK 2020 et 2021

danse

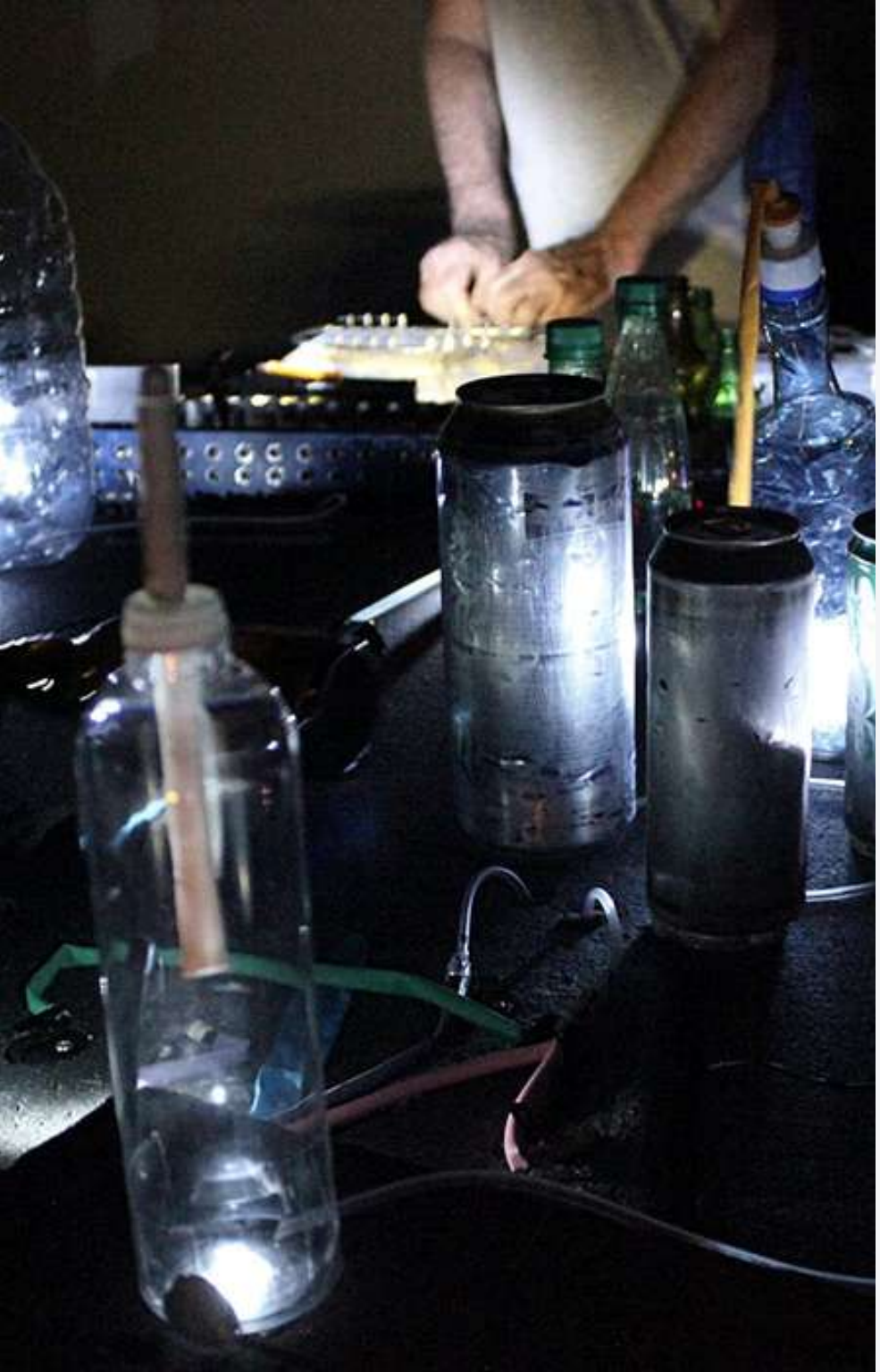
2021

LÈCHE MON COEUR
Théo Majcher
(reporté en 2022)

- Rijeka (CRO)
- Zagreb (CRO)
- Novi Sad(SRB)

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

théâtre



D'UN AIR INSTABLE

Laurent Bigot

report de 2020 et nouvelle date

- Festival RING RING, Belgrade (SRB)
- Ferstival K2+, Novi Sad (SRB)
- Théâtre de Marionnettes de Mostar (BIH)

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2020 et 2021

marionnettes

HORS APPEL A PROJETS:

FARM FATALE/ Philippe Quesne

- Focus Bitef (SRB)

BUFFET A VIF/ Cie La Belle Meunière

- Focus français au Désiré (SRB)

TOURNEZ AVANT LES RUINES / Cie Inutile

- Maribor (SLO)/ dans le cadre du projet EYE Net/ Europe for Citizens

MAISON MÈRE / CIE NON NOVA

- Sofia (BLG), dans le cadre de la rencontre autour de l'architecture - annulé

2.3 Formation

DANS LE CADRE DES TOURNÉES:

3 ateliers de danse

6 cycles d'ateliers de cirque

2 ateliers de théâtre

1 atelier nouveaux médias

DANS LE CADRE DE L'APPEL A PROJETS POUR LA COOPERATION :

5 résidences incluant des ateliers

1 formation en cirque

3 cycles d'ateliers de cirque

2021

Cie SINE QUA NON ART

- Résidence à l'Institut de la danse de Belgrade (juin 2021)
- formation et création

- Série d'ateliers au Ballet de Sibiu (sept-oct 2021) en vue d'une création en 2022

Soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

danse

FORMATION CIRQUE, SON ET MOUVEMENT
Cie Les Hommes Penchés

23/08-03/09/ Kelebija (SRB)
pour les étudiants de la région

Soutenu dans le cadre de l'appel à projets TSK et de La Collection

Dans le cadre du programme Circus (must) SEE

cirque

ATELIER DE LABANOTATION
Cie La poétique des signes
23/11/ Subotica (SRB)
animé par Raphaël Cottin

ATELIER DE THEATRE
Cie La Belle Meunière
25/11/ Subotica (SRB)
animé par Pierre Meunier

Ateliers proposés autour de la représentation du spectacle *Buffet à vif* au festival Désiré à Subotica

danse
théâtre

LABORATOIRE DE COLLABORATION INTERDISCIPLINAIRE

- **3 résidences avec des ateliers**
  The Exhibition Project
  Collectif Tumult
  Project TwentyNine

Split (CRO), Oct/Nov 2021

projet soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

cirque

2.4 Coopération Coproduction

- **DANS LE CADRE DE L'APPEL A PROJETS**
  4 projets
  5 pays
- **1 COPRODUCTION**
- **1 PROJET LA COLLECTION**
- **1 PROJET EUROPE FOR CITIZENS**

2021

BRÈVES BRÈVES LIGNES D'HORIZON
Cie Inflexion

- coproduction avec Zagreb Dance Center
- première à Zagreb Dance Week(CRO) en juin 2021
- FIAT, Podgorica (MNE) en septembre 2021

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

danse

SHELTER

Cie Sine Qua Non Art

- coproduction avec l'Institut de la danse de Belgrade
- première au BELEF Festival, Belgrade (SRB) en juin 2021
- Zagreb (CRO), Celje (SLO) en novembre 2021

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

danse

PROJET KIŠ
Anne Bérélowitch

- série de résidences à Novi Sad en vue d'une adaptation à la scène de 3 nouvelles de Danilo Kis
- Oct 2021- Juillet 2022
- première dans le cadre de Novi Sad ECOC 2022

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

danse

DANUBIA

Cie Des Châteaux en l'air

- résidence flottante (ateliers, rencontres)
- 5 pays de la zone
- création CDN Strasbourg
- tournée 2022 (probable report à 2023)

soutenu dans le cadre de l'appel à projets Teatroskop 2021

danse

AROUND SELF MADE MAN

Cie La Fronde et Viktor Szeri

suite du projet 2020

2 résidences artistiques en France avec le danseur hongrois V. Szeri

Coorganisé avec l'IF Budapest

Réalisation du film Grosse Fatigue

Soutenu par l'IF Paris dans le cadre de La Collection et par Teatroskop

danse

DUEL
Cirkorama, Cirkusfera, Un loup pour l'homme

- coproduction régionale, fruit d'une série de résidences soutenues par l'IF Paris et Teatroskop
- première à Cirkobalkana (Focus Belgrade)
- reprise dans le cadre de la Nuit du Cirque - représentation reportée en 2022
- tournée prévue en 2022

Soutenu par l'IF Paris et par Teatroskop

Dans le cadre du programme Circus (must) SEE

cirque

Project
Europe for Citizens

EYE NET Project

Spectacle Tournez avant les ruines
Cie de l'Inutile (Toulouse)

- Représentation à Maribor (SLO) en 2021
- Représentations à Athènes et Novi Sad en 2022

théâtre

2.5 Rencontres Mobilité

3 FOCUS EN FRANCE

FOCUS CIRQUE ET THEATRE À BELGRADE

1 TABLE RONDE

1 CONFERENCE INTERNATIONALE

DANS LE CADRE DE L'APPEL A PROJETS:
2 CONFÉRENCES RÉGIONALES

2021

FOCUS IF PARIS

- **FOCUS DANSE / Biennale de Lyon**
  2 programmateurs, 2 pays

- **FOCUS TERRITOIRES ET ARTS / Alès**
  10 professionnels, 5 pays (4 ECOCs)

- **PARCOURS AVIGNON OFF**
  6 programmateurs, 5 pays, 2 ECOCs

mobilité
danse
cirque
théâtre

FOCUS CIRQUE ET THÉÂTRE

Dans le cadre de festivals BITEF et CIRKOBALKANA
Belgrade, SRB
16-19/2021

- **4 spectacles**
- représentants de 3 ECOCs de la région
- **Table ronde** sur les croisements entre cirque et théâtre contemporain
- **Conférence internationale** sur l'art et les défis climatiques

mobilité
cirque
théâtre
rencontre professionnelle

Small Arts Symposium

Ljubljana (SLO)
09-11/09

- professionnels de 3 pays de la région
- professionnels de France/ Divan du Monde
- Cabaret Madame Arthur

transdisciplinarité
rencontre professionnelle

"(Un)conference: Dance>Money"

suite du projet 2020
Ljubljana (SLO)
17-18/06

- professionnels de 5 pays
- professionnels de la France
- transmission en ligne

danse
rencontre
professionnelle

3.1 Perspectives 2022

Typologie d'actions

DIFFUSION

Appel à projets - aide aux tournées et montée en capacité 2022

COLLABORATION

Appel à projets - aide aux collaborations et co-créations
Coopération Capitale Europennes de la Culture
Traductions/ Contxto

FORMATION

Volet 'montée en capacité' dans les deux appels à projets
Résidence de co-création

Secteurs

CIRQUE
DANSE
THÉÂTRE
MARIONNETTE
JEUNE PUBLIC

MISE EN RESEAU

Mobilité
Rencontres professionnelles

Merci de votre attention !